

صد سال تنهایی

گابریل گارسیا مارکز

کیومرث پارسای

www.ketab.ir

این کتاب برگردانی از:

***Cien años
De soledad***

Segunda edición en esta colección: Mayo de 1999

MONDADORI

BIBLIOTECA GARCÍA MÁRQUEZ

Barcelona 1999

سر شناسه	گارسيا مارکز، گابریل، Garcia Marquez, Gabriel
عنوان و نام پدیدآور	صد سال تنهایی / گابریل گارسيا مارکز؛ مترجم کیومرث پارسای.
مشخصات نشر	تهران، آریابان.
مشخصات ظاهری	: ۵۶۰ ص.
چاپ اول	۱۳۸۲:
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۷۱۹۶-۲۲-۲:
وضعیت فهرست‌نویسی	فنیبا.
یادداشت	عنوان اصلی cien años de soledad
یادداشت	این کتاب در سال‌های مختلف توسط ناشرین مختلف منتشر شده است.
شناسه افزوده	داستان‌های کلمبیایی - قرن ۲۰ م.
رده‌بندی کنگره	۸۶۳/۶۴:
رده‌بندی دیویی	ص: ۱۴۱ گ
شماره کتابشناسی	م ۸۲- ۲۷۰۴۹:



انتشارات آریابان

صد سال تنهایی
گابریل گارسيا مارکز
برگردان کیومرث پارسای

نوبت چاپ: سی و هشتم خرداد ماه ۱۴۰۱ شماره‌گان: ۱۵۰۰ نسخه
طرح جلد: کارگاه گرافیک و صاف امور هنری: آریابان گرافیک
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۱۹۶-۲۲-۲

تهران - خیابان انقلاب - خیابان اردیبهشت - بن بست مبین - شماره ۸

www.aryabanbook.ir

تلفن: ۶۶۴۹۶۲۸۴ - ۶۶۴۱۳۰۳۱

نمبر: ۶۶۴۹۶۲۸۵

بهاء ۱۹۰۰۰۰ تومان

مقدمه مترجم

زندگی‌ها در قالب‌های گوناگون، هر از چند گاهی در اقیانوس بیکران زمان شکل می‌گیرند و سپس همچون ذره‌ای، محو در جزایر دوردست نابودی، به وادی بی‌وجودی می‌روند. ثانیه‌ها می‌میوند، دقایق جان می‌گیرند و زمان بی‌وقفه می‌گذرد. امیدها نیز چنین هستند. زمانی به صورت آرزوها، بیانگر احساسات و افکار انسان می‌شوند و گاهی چون واقعیت‌های شیرین، نشانگر کوشش‌های آنان.

رهایی از بیهودگی‌ها، گام نهادن بر مسیر سرافرازی و پیروزی و گریز از گردابی چنین هایل که زندگی نام دارد مستلزم گردهمایی انسان‌ها، دوری گزیدن از تنهایی و ایجاد اجتماعی است که شکوه آن در ورای تصور، به افسانه‌ها پیوندند و جلوه‌بخش زیبایی‌های باغی باشد که معبد کافرکیشان عشق مذهب به شمار آید.

زمانی که شالوده اجتماع، استحکام داشته باشد، نمای زیبای آن، در هفت اقلیم بوقلمون صفت جهان، لیاقت جماعت آن جامعه را نشان می‌دهد که در خواب غفلت به سر نبرده‌اند و با تنهایی به مبارزه برخاسته‌اند.

صد سال تنهایی، اگر برای صد سال و به تنهایی، جایزه نوبل ادبی را به

خود اختصاص دهد، باز هم جامعه بشری به آن مدیون است. ترجمه مستقیم این کتاب از زبان اسپانیایی که زبان مادری نویسنده آن محسوب می‌شود، بسیاری از نکات نامفهوم نسخه‌های پیشین را روشن می‌کند و متن اصلی و واقعی را در برابر چشمان جستجوگر و اذهان پژوهشگر خوانندگان قرار می‌دهد که امیدوارم انتقادات و نظرات خود را از مترجم دریغ نفرمایند.

کیومرث پارسای

www.ketab.ir